



### **McKinley Elementary Dual Language Immersion Program Intent to Enroll**

Thank you for your interest in enrolling your child in the Dual Language Immersion (DLI) Program scheduled to begin in the 2021-22 school year at McKinley Elementary School.

Enrollment is open to all students entering Kindergarten beginning Dec. 1. Students must be 5 years old on or before September 1, 2021, to be eligible for Kindergarten.

Students who live within the attendance area of the school shall be given first priority for enrollment in the school.

If the student does not reside within the McKinley Elementary School attendance boundary, a transfer application must be submitted between December 1, 2020 – January 29, 2021. To identify your child's school of attendance review the [Attendance Area by Street](#) document or contact Student Services at (805) 963-4338 x6278 or x6276.

Students outside the attendance area who apply for this special program have the same transfer priority consistent with board policy.

- 1) Child of a teacher at that school;
- 2) Sibling of a student who will continue to be enrolled at that school;
- 3) Child of an SB Unified employee; and
- 4) All other students

Santa Barbara Unified School District will continue to accept enrollment until there is no longer space available in the program. Once the program is full, students will be placed on a waiting list.

Please review the information carefully and complete the *McKinley Elementary School Dual Language Immersion Intent to Enroll Form*.

The form can be completed [online](#) or submitted in person at McKinley Elementary School or to Natali Cardenas or Esther Caesar in the Student Service Department of Santa Barbara Unified School District.

An official notification letter will be sent to inform parents of their child's placement in the Dual Language Immersion Program or placement on a waiting list no later than March 19, 2021.

**Upon placement in the DLI Program**, the following additional enrollment requirements will need to be completed to finalize program admission. *Detailed information for each item listed will be outlined in the official notification letter:*

- Submit a Family Commitment Form
- Attend a DLI Parent Orientation Meeting
- Accompany child to his/her oral language testing appointment. *If the child does not attend or there is not response to appointment call before the testing window closes, the child's admission will not be finalized*
- Complete the Kindergarten Registration packet with required documentation (birth certificate, address verification, and immunization record, etc.)
- Submit an Intra-District Transfer Attendance Request for a child **who lives outside the attendance area of the DLI designated school** (If Applicable)

For questions, please call Student Services at (805) 963-4338 x6278 or x6276



### **Programa de doble inmersión Lingüística de la escuela primaria McKinley - Intención de inscripción**

Gracias por su interés en inscribir a su hijo(a) en el programa de Doble Inmersión Lingüística (DLI, por sus siglas en inglés) que está programado para comenzar en el año escolar 2021-22 en la escuela primaria McKinley.

La inscripción está abierta para todos los estudiantes que ingresan a kindergarten a partir del 1 de diciembre. Los estudiantes deben tener 5 años cumplidos el 1 de septiembre de 2021 para ser elegibles para el kindergarten.

Se dará prioridad de inscripción al programa a aquellos estudiantes que residan dentro del área de asistencia de la escuela.

Si el estudiante no reside dentro del límite de asistencia de la Escuela Primaria McKinley, se debe presentar una solicitud de transferencia entre el 1 de diciembre de 2020 y el 29 de enero de 2021.

Para identificar la escuela de asistencia de su hijo(a), revise el documento de [Área de asistencia por calles](#) o comuníquese con el Departamento de Servicios Estudiantiles al (805) 963-4338, ext. 6278 o 6276.

Los estudiantes fuera del área de asistencia que soliciten ingresar a este programa especial tienen la misma prioridad de transferencia de acuerdo con las normas del Consejo de Educación:

- 1) Hijo(a) de un maestro(a) en esa escuela;
- 2) Hermano(a) de un estudiante que continuará inscrito en esa escuela;
- 3) Hijo(a) de un empleado(a) del Distrito Escolar Unificado de Santa Bárbara; y
- 4) Todos los demás estudiantes

El Distrito Escolar Unificado de Santa Bárbara continuará aceptando inscripciones mientras haya espacio disponible en el programa. Una vez que el programa esté completo, los estudiantes serán situados en una lista de espera.

Por favor, revise la información cuidadosamente y complete el formulario de intención de inscripción en el programa de Doble Inmersión Lingüística de la escuela primaria McKinley.

El formulario se puede completar [en línea](#) o entregarlo en persona en la Escuela Primaria McKinley o a Natali Cardenas o Esther Caesar en el Departamento de Servicios Estudiantiles del Distrito Escolar Unificado de Santa Bárbara.

A más tardar el 19 de marzo de 2021, se enviará una carta de notificación oficial para informar a los padres sobre la ubicación de su hijo(a) en el Programa de Doble Inmersión Lingüística, o bien en una lista de espera.

**Una vez que el alumno sea colocado en el programa de Doble Inmersión Lingüística**, deberán completarse los siguientes requisitos adicionales de inscripción para finalizar la admisión al programa. La información detallada de cada elemento enumerado se especificará en la carta de notificación oficial:

- Presentar un formulario de compromiso familiar
- Asistir a una reunión de orientación para padres de DLI
- Acompañar al niño a su cita para la prueba del lenguaje oral. Si el niño no asiste o no hay respuesta a la llamada para la cita antes de que se cierre el período de evaluación, la admisión del niño no se finalizará
- Completar el paquete de registro de kindergarten con la documentación requerida (acta de nacimiento, verificación de dirección y registro de vacunación, etc.)
- Presentar una Solicitud de asistencia de transferencia dentro del distrito **para un niño que vive fuera del área de asistencia de la escuela designada para DLI** de resultar aplicable)

Si tiene preguntas, por favor contacte al Departamento de Servicios Estudiantiles al (805) 963-4338, ext. 6278 o 6276

**Programa de doble inmersión lingüística de la escuela primaria McKinley**  
**Formulario de intención de inscripción para el kindergarten**  
**McKinley Elementary School Dual Language Immersion**  
**Kindergarten Intent to Enroll Form**

**2020-2021 Solamente estudiantes de kindergarten** (*Edad para ser elegible: deben tener 5 años cumplidos el 1 de septiembre de 2021*)  
**Periodo de tiempo para la solicitud: 1 de diciembre de 2020 - 29 de enero de 2021, o hasta que se agote el cupo**

**2020-2021 Kindergarten Students Only** (*Age Eligibility: 5 years old on or before September 1, 2021*)  
**Application Window: December 1, 2020 – January 29, 2021 or until filled**

Fecha / Date:		
Apellido del estudiante / Child's Last Name:	Nombre del estudiante / Child's First Name:	Segundo nombre del estudiante / Child's Middle Name:
Edad / Age:	Fecha de nacimiento (Mes/Día/Año) / Date of Birth (MM/DD/YY):	
Nombre(s) del padre/madre o tutor(a) / Parent(s)/Guardian(s) Name(s):		
Apellido / Last Name:		Nombre / First Name:
Apellido / Last Name:		Nombre / First Name:
Domicilio / Home Address:	Ciudad / City:	Código postal / Zip:
Teléfono de casa / Home #:	Núm. de celular / Cell #:	Núm. de trabajo / Work #:
Correo electrónico / Email Address:		
Escuela de residencia (Dónde vive el estudiante) / School of Residence (Where the student lives):		
¿Su hijo(a) asistió al preescolar (PreK) ó Kinder Transicional (TK) el año pasado? / Did your child attend Preschool (PreK or Transitional Kinder (TK) last year?		
___ Sí / Yes    ___ No		Nombre de la escuela / School Name:
<b>Pregunta requerida</b> (Por favor <input checked="" type="checkbox"/> una): Describiría a mi hijo(a) como:		
<b>Required Question</b> (Please <input checked="" type="checkbox"/> one): I would describe my child as:		
<b>Solamente habla inglés</b> - No habla o entiende español / <b>English Only</b> - Does not speak or understand Spanish		
<b>El inglés es el idioma dominante, con algo de español</b> - Usualmente usa el inglés con amigos y familiares, pero entiende algo de español y lo usa con poca frecuencia. Si el niño(a) entiende español pero rara vez lo habla, se considera que el idioma dominante es el inglés. <b>English dominant, with some Spanish</b> - Usually uses English with friends and family, but does understand some Spanish, and may use it infrequently. If child understands Spanish, but rarely speaks it, child is considered English Dominant.		
<b>Solamente español</b> : No habla o entiende inglés / <b>Spanish Only</b> - Does not speak or understand English		
<b>El español es el idioma dominante, con algo de inglés</b> - Usualmente usa el español con amigos y familiares, pero entiende algo de inglés y lo usa con poca frecuencia. Si el niño(a) entiende inglés pero rara vez lo habla, se considera que el idioma dominante es el español <b>Spanish dominant, with some English</b> - Usually uses Spanish with friends and family, but does understand some English, and may use it infrequently. If child understands English, but rarely speaks it, child is considered Spanish Dominant		
<b>Bilingüe</b> - Equitativamente competente en ambos idiomas / <b>Bilingual</b> - Equally strong in both languages		

El modelo del programa de Doble Inmersión Lingüística (DLI, por sus siglas en inglés) usa dos idiomas en forma consistente para la interacción y comunicación, con un número equilibrado de estudiantes de dos grupos lingüísticos los cuales son integrados para la instrucción.

El objetivo del programa de Doble Inmersión Lingüística es el bilingüismo y la lectoescritura en dos idiomas para todos los estudiantes en el contenido adecuado para el nivel de grado. La meta antes descrita es alcanzada porque:

- La lectoescritura y la instrucción de contenido se brindan en ambos idiomas
- Solo se usa un idioma durante cada período de instrucción
- Se otorga el mismo estatus a ambos idiomas
- Los estándares estatales son el enfoque dentro de las aulas de DLI

**Entiendo que el manifestar mi intención es parte del proceso de inscripción de mi hijo(a) en el programa educativo de Doble Inmersión Lingüística y es contingente a la disponibilidad de espacio, así como a mi entendimiento y compromiso respecto a lo siguiente:**

1. Entiendo que estoy otorgando un compromiso de 7 años para continuar en el programa.
2. Entiendo que se usarán materiales en español e inglés en el salón de clases.
3. Entiendo que el 90% de la instrucción se llevará a cabo en español y el 10% en inglés en kindergarten.
4. Apoyaré el programa fomentando la lectoescritura en dos idiomas y el bilingüismo.
5. Consultaré con los maestros y el personal administrativo sobre estrategias adicionales para apoyar el éxito de mi hijo(a) en el programa de instrucción de Doble Inmersión Lingüística.

POR FAVOR NOTE:

**Al situar a su hijo(a) en el programa de Doble Inmersión Lingüística**, se deberán además completar los requisitos adicionales de inscripción para finalizar la admisión. Información específica de cada uno de estos aspectos será detallada en la Notificación Oficial de ingreso al programa de Doble Inmersión Lingüística:

- ✓ Asistir a una de las sesiones de orientación DLI para padres
- ✓ Traer al niño(a) a una cita de evaluación lingüística. Si el niño(a) no asiste, o no hay respuesta a las llamadas para programar la cita antes de que se cierre el periodo de evaluación, la admisión del niño(a) no quedará finalizada.
- ✓ Completar el paquete de registro al kindergarten con la documentación requerida (acta de nacimiento, verificación de dirección y cartilla de vacunación).
- ✓ Presentar la solicitud de transferencia de asistencia intradistrital para aquellos estudiantes **quienes residen fuera del área de asistencia de la escuela DLI designada** (de resultar aplicable).

Mi firma al calce indica que he leído y entendido la información contenida en este formulario de interés.

Firma del padre/madre/tutor:

Fecha:

Por favor regrese este formulario a:

Servicios Estudiantiles  
720 Santa Barbara St.  
Santa Barbara, CA 93101,  
o por correo electrónico a: Esther Caesar: [ecesar@sbunified.org](mailto:ecesar@sbunified.org)  
Natali Cardenas: [ncardenas@sbunified.org](mailto:ncardenas@sbunified.org)

The Dual Language Instruction (DLI) Program model consistently uses two languages for instruction and communication, with a balanced number of students from two language groups who are integrated for instruction.

The goal of the DLI program is bilingualism and biliteracy for all students in appropriate grade-level content. The outlined goal is achieved because:

- Literacy and content instruction are provided in both languages
- Only one language is used during each period of instruction
- Equal status is given to both languages
- State standards are the focus within the DLI classrooms

**I understand this intent to enroll is part of the admission process and enrollment of my child in the Dual Language Instruction Program is conditional upon space availability and on my understanding of and commitment to the following:**

1. I understand I am making a 7 year commitment to continue in the program
2. I understand that both Spanish and English materials will be used in the classroom
3. I understand that 90% of instruction will be conducted in Spanish and 10% in English in Kindergarten
4. I will support the program by encouraging biliteracy and bilingualism
5. I will consult with teachers and administration for additional strategies to support my child's success in the Dual Language Instruction Program

PLEASE NOTE:

**Upon placement in the DLI Program**, the following additional enrollment requirements must be completed to finalize program admission. *Detailed information for each item listed will be outlined in the official DLI Program placement notification letter:*

- ✓ Attend one of the DLI Parent Orientation Meetings.
- ✓ Bring child to his/her oral language testing appointment. *If the child does not attend or there is no response to appointment calls before the testing window closes, the child's admission will not be finalized.*
- ✓ Complete the Kindergarten Registration packet with required documentation (birth certificate, address verification, and immunization record).
- ✓ Submit an Intra-District Transfer Attendance Request for a child **who lives outside the attendance area of the DLI designated school**. (If Applicable)

My signature below indicates that I have read and understand the information provided on this interest form.

Parent/Guardian Signature:

Date:

Please return this form to:

Student Services,  
720 Santa Barbara Street,  
Santa Barbara 93101  
or via email to:  
Esther Caesar: [ecesar@sbunified.org](mailto:ecesar@sbunified.org)  
Natali Cardenas: [ncardenas@sbunified.org](mailto:ncardenas@sbunified.org)